

# ZMLUVA O NÁJME PREDAJNÉHO STÁNKU č. 381-2024

## **HLAVNÝ VIANOČNÝ TRH BRATISLAVA 2024**

uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka

### I.

#### Zmluvné strany

##### **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**

Právna forma: Príspevková organizácia hlavného mesta Bratislavy  
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava  
Štatutárny orgán: Katarína Hulíková, riaditeľka  
IČO: 30 794 544  
DIČ: 2021795358  
IČ DPH: SK2021795358  
Číslo účtu (IBAN): SK08 0900 0000 0050 2800 1067

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

##### **Obchodné meno: emgeo s. r. o.**

Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným  
Sídlo: Pannónska 14, 900 21 Svätý Jur  
Štatutárny orgán: Ing. Martin Volf, konateľ  
IČO: 51119226  
DIČ: 2120599052  
Číslo účtu (IBAN): SK1611000000002945045637  
Spoločnosť registroval Mestský súd Bratislava III  
pod číslom Sro/122774/B  
e-mail: martin.volf@emgeo.sk  
telefónny kontakt: 0905528008

(ďalej len „nájomca“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení zmluvy o nájme predajného stánku za nasledovných podmienok:

### II.

#### Predmet zmluvy

- Prenajímateľ prenajíma nájomcovi predajný stánok typu:  
RN - rozlievané nápoje**

(ďalej len „predmet nájmu“) v katastrálnom území Staré mesto na Hlavnom námestí v Bratislave, v zmysle situácie rozmiestnenia stánkov na Hlavnom námestí v Bratislave počas podujatia „Hlavný vianočný trh 2024“, ktorý bude trvať v termíne od 22.11.2024 do 23.12.2024 resp. do 6. 1. 2025. Situačný plán rozmiestnenia stánkov na Hlavnom námestí je prílohou č.1 tejto Zmluvy.

- Účelom nájmu je prevádzkovanie predajného stánku pod názvom:  
„emgeo s. r. o.“

na predaj sortimentu:

Rozlievané nápoje nealkoholické / káva, čaj, horúca čokoláda, nealko-punč, Rozlievané nápoje s nízkym obsahom alkoholu, aj nealkoholické / víno, pivo, varené víno, grog, rozlievaná varená medovina, punč, nealko-punč a iné.

3. Dohodnuté umiestnenie stánku, na základe aktuálneho pôdorysu: **D16**
4. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že práva a povinnosti vyplývajúce z uzatvorenia tejto Zmluvy sú upravené aj vo Všeobecných obchodných podmienkach pre nájom stánkov na Hlavný vianočný trh zo dňa 29. 4. 2024. (ďalej len ako „VOP“). Ustanovenia tejto Zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami VOP. VOP sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, sú zverejnené na stránke [www.bratislavskevianoce.sk/prenajom](http://www.bratislavskevianoce.sk/prenajom) a nájomca podpisom tejto Zmluvy prejavuje svoj určitý, zrozumiteľný súhlas so znením VOP a zaväzuje sa ich dodržiavať.

### III.

#### Vznik, doba a ukončenie nájmu

1. Nájom sa dojednáva na dobu určitú od **21. 11. 2024 do 6. 1. 2025**.
2. Nájom sa končí uplynutím doby, na ktorú sa dojednal.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajíateľ môže jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia Prenajíateľa ak:
  - a) nájomca v rozpore s touto zmluvou dá predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe;
  - b) nájomca predmet nájmu užíva na iný ako dohodnutý účel podľa čl. II. ods. 2 tejto zmluvy a/alebo v rozpore s čl. II ods. 4 VOP ;
  - c) nájomca predáva sortiment
    - I. iný než dohodnutý;
    - II. v rozpore s čl. III VOP určený pre jednotlivý typ stánku;
    - III. v rozpore so zákonom č. 178/1998 Z.z. o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhových miestach a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon č. 178/1998 Z.z.“), inými všeobecne záväznými právnymi predpismi;
    - IV. v rozpore s VZN mestskej časti Bratislava-Staré mesto č.14/2013 z 29.10.2013 o podmienkach predaja výrobkov a poskytovaní služieb na trhových miestach na území mestskej časti Bratislava-Staré mesto (ďalej len ako „VZN č. 14/2013“);
    - V. v rozpore s VZN mestskej časti Bratislava-Staré Mesto č. 15/2013, ktorým sa vydávajú trhové poriadky pre trhoviská, tržnice a príležitostné trhy na území mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a jej prílohou č. 6, ktorým sa vydáva Trhový poriadok pre príležitostný trh na Hlavnom námestí (ďalej len ako „VZN č. 15/2013“);
  - d) nájomca napriek upozorneniu prenajíateľa neodstráni nedostatky v oblasti hygienických, požiarnych a bezpečnostných predpisov, vyžadovaných v čl. V tejto Zmluvy a/alebo v čl. VII. VOP, a/alebo v čl. VIII. VOP, a/alebo čl. IX VOP, a/alebo
  - e) nájomca poruší svoje povinnosti uvedené v článku V. tejto zmluvy.
  - f) nájomca neuhradil nájomné alebo finančnú zábezpeku v lehote a spôsobom podľa článku IV tejto Zmluvy;
  - g) nájomca napriek upozorneniu prenajíateľa a/alebo správcu trhoviska nedodržiava povinnosti podľa čl. X. VOP a/alebo čl. XI. VOP;

4. Odstúpenie od zmluvy nadobúda právne účinky okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy prenajímateľa nájomcovi v súlade s bodom 5 tohto článku Zmluvy. Zmluva môže byť ukončená aj písomnou výpoveďou Prenajímateľa a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota v tomto prípade je 7 dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
5. Prenajímateľ doručuje oznámenie o odstúpení alebo výpoveď e-mailom na adresu: vianoce@bkis.sk, osobne alebo poštou. Podľa okolností môže doručovať aj iným vhodným spôsobom. Email sa považuje za doručený dňom nasledujúcim po jeho odoslaní na adresu uvedenú nájomcom v záhlaví tejto Zmluvy.
6. Nájomca je povinný predmet nájmu riadne vypratať (uviesť predmet nájmu do stavu v čase jeho prevzatia) a odovzdať do 24 hodín od doručenia oznámenia o odstúpení zmluvy alebo po uplynutí výpovednej lehoty, v opačnom prípade tak urobí prenajímateľ na náklady nájomcu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
7. V prípade predčasného ukončenia zmluvy zo strany Prenajímateľa nemá Nájomca nárok na náhradu škody ani iné nároky vyplývajúce z predčasného ukončenia zmluvného vzťahu, pokiaľ Prenajímateľ nerozhodne inak.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nesplnenia si povinnosti vypratať stánok zo strany nájomcu spôsobom a v lehote podľa bodu 6. tohto článku Zmluvy, má prenajímateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške zábezpeky podľa čl. IV ods.4 tejto Zmluvy. Zábezpeku v plnej výške si prenajímateľ v tomto prípade započíta voči zmluvnej pokute. Tým nie je dotknutý nárok prenajímateľa domáhať sa od nájomcu náhrady nákladov na vypratanie predmetu nájmu. Nárok na náhradu škody tým nie je dotknutý.

#### IV. Finančné podmienky

1. Nájomné je stanovené dohodou vo výške :
  - Cena za predvianočné obdobie (licitovaná nájomcom)
  - 19 000,00 € bez DPH
  - Cena za povianočné obdobie:
  - 3700 EUR bez DPH
  
  - Celková suma bez DPH: 22 700 €
  - Celková suma DPH: 4540 €
  - Celková cena nájmu vrátane DPH: **27.240,- €**
  
2. Nájomné podľa bodu 1. tohto článku predstavuje sumu zodpovedajúcu výške nájomného ponúknutého nájomcom v obchodnej verejnej súťaži, ktoré nájomca uhradí na účet prenajímateľa

IBAN: SK08 0900 0000 0050 2800 1067,  
variabilný symbol: **202400063**

3. Nájomca je povinný uhradiť zálohu na nájomné podľa typu stánku na účet prenajímateľa najneskôr do 14 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Typ stánku:	Zálohová platba podľa typu stánku
<b>VD</b>	1000,- EUR
<b>BP</b>	1000,- EUR
<b>JnPK1</b>	2000,- EUR
<b>JnPK2</b>	3000,- EUR
<b>RN</b>	3000,- EUR
<b>EN</b>	2000,- EUR

4. Zvyšnú časť nájomného vrátane DPH (po započítaní zálohy podľa bodu 3. tohto článku zmluvy a finančnej zábezpeky, ktorú nájomca uhradil v zmysle podmienok obchodnej verejnej súťaže) je nájomca povinný uhradiť na účet prenajímateľa najneskôr do 15.10.2024.
5. Okrem nájomného Nájomca poukáže na účet prenajímateľa uvedený v bode 2. tohto článku zmluvy čiastku podľa typu stánku (ďalej aj ako „**vratná zábezpeka**“) **najneskôr do 15. 10. 2024.** Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vzniku nároku prenajímateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody vzniknutej následkom porušenia niektorej povinnosti nájomcu špecifikovanej v tejto Zmluve a/alebo VOP, ktoré s týmto porušením povinnosti Zmluva spája, je prenajímateľ oprávnený si zábezpeku započítať na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody.

Typ stánku:	Vratná zábezpeka podľa typu stánku
<b>VD</b>	1000,- EUR
<b>BP</b>	1000,- EUR
<b>JnPK1</b>	2000,- EUR
<b>JnPK2</b>	3000,- EUR
<b>RN</b>	3000,- EUR
<b>EN</b>	2000,- EUR

6. V prípade, ak bude predmet nájmu prenajímateľovi odovzdaný nájomcom v nepoškodenom stave, resp. v stave zodpovedajúcom obvyklému opotrebeniu, prenajímateľ vráti finančnú zábezpeku nájomcovi najneskôr do 1. 2. 2025.

## V.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu výlučne pre účel dohodnutý touto zmluvou a v súlade s VOP.
2. Nájomca je povinný dodržiavať všetky povinnosti uložené mu touto Zmluvou, jej prílohami ako aj zákonom č. 178/1998 Z.z., VZN č.14/2013, VZN č. 15/2013 VZN, prílohou č. 6 k VZN č. 15/2013 ktorou sa vydáva Trhový poriadok pre príležitostný trh na Hlavnom námestí ((ďalej len ako „Trhový poriadok“). Trhový poriadok je prílohou č. 6 tejto Zmluvy.
3. Nájomca je povinný dodržiavať požiarne a bezpečnostné predpisy, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu. Nájomca je povinný v zmysle § 5 písm. a) zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov umiestniť v stánku 1 ks prenosného práškoveho hasiaceho prístroja o minimálnej hmotnosti 6,0 kg. Hasiaci prístroj musí byť prekontrolovaný v súlade s vyhláškou MV SR č. 719/2002 Z. z.. Pokyny týkajúce sa dodržiavania požiarnych predpisov, ktoré sa nájomca zaväzuje nepretržite po celú dobu nájmu dodržiavať sú neoddeliteľnou súčasťou Všeobecných obchodných podmienok.
4. Nájomca nesmie užívať priestranstvo v okolí svojho stánku a medzi stánkami na účely odkladania tovaru, materiálu alebo parkovanie áut.
5. Nájomca je povinný predchádzať poškodeniu stánku a jeho príslušenstva (príslušenstvo bude špecifikované v protokole o odovzdaní a prevzatí stánku). **Nájomca nie je oprávnený vykonávať žiadne úpravy stánku (vyrezávanie otvorov do stien stánku, upevňovanie iných konštrukcií o stánok a pod.).**
6. V prípade poškodenia stánku je nájomca povinný bezodkladne poškodenie ohlásiť prenajímateľovi /správcovi trhoviska, ktorý zabezpečí opravu. V prípade vzniku škody sa nájomca zaväzuje túto prenajímateľovi v plnom rozsahu uhradiť spôsobom podľa článku IV. bod 2. tejto zmluvy a to najneskôr do 10 pracovných dní od doručenia výzvy Prenajímateľa na jej úhradu. Výzva sa doručuje spôsobom podľa čl. III ods.5 tejto Zmluvy. Po márnom uplynutí lehoty určenej

Prenajímateľom vo výzve, je Prenajímateľ oprávnený poškodený stánok opraviť sám/ treťou osobou a to na náklady nájomcu. Tým nie je dotknutý nárok prenajímateľa na náhradu škody.

7. Nájomca je povinný zabezpečiť **nepretržitý predaj** v prenajatom stánku po celú dobu nájmu počas prevádzkovej doby stanovenej nasledovne:
  - typ stánku JnPK1, JNPK2, RN, EN -od 10:00 do 22:00
  - typ stánku VD a BP od 10:00 do 20:00 s možnosťou predĺženia do 22:00Nájomca je povinný na mieste určenom prenajímateľom informovať verejnosť o dobe predaja a túto dobu dodržiavať.
8. Nájomca je povinný čo najskôr po skončení predajnej doby bezpečne uzavrieť stánok a opustiť ho najneskôr do 23.00 hodiny, pričom je povinný zabezpečiť vypnutie všetkých elektrických spotrebičov, plynových spotrebičov, príp. zariadení na tuhé palivá.
9. Nájomca je povinný v prípade potreby zásobovania motorovým vozidlom požiadať Mestskú časť Bratislava – Staré Mesto o povolenie vjazdu za účelom zásobovania. Nájomca je povinný dodržiavať dobu určenú na zabezpečenie zásobovania od 6.00 h do 9.00 h s tým, že vjazd motorových vozidiel na Hlavné námestie je povolený len na nevyhnutne potrebnú dobu (max 15 minút), bez možnosti parkovania. Nájomca sa zaväzuje využívať ako prístup na Hlavné námestie vjazd z nám. SNP cez Uršulínsku ul., Františkánsku ul. a Františkánske nám. so stálou službou zo strany Mestskej polície na začiatku pešej zóny.
10. Nájomca nie je oprávnený umiestňovať na predmet nájmu a k nemu prislúchajúce plochy žiadnu reklamu, ktorá by akýmkoľvek spôsobom
  - a) propagovala politické strany alebo iné politicky činné subjekty Taktiež je povinný zdržať sa akejkoľvek činnosti vedúcej k propagácii politických strán alebo subjektov,
  - b) propagovala extrémizmus, rasizmus, neznášanlivosť, xenofóbiu, antisemitizmus a agresívny nacionalizmus,
  - c) písomným, verbálnym, grafickým, zvukovým alebo audiovizuálnym prejavom, podnecovala, rozširovala, propagovala, ospravedlňovala nenávisť voči jednotlivcom alebo skupinám osôb pre ich pohlavie, národnosť, jazyk, náboženstvo, rasu, etnickú príslušnosť, farbu pleti, pôvod, sexuálnu orientáciu, telesné postihnutie či inú obdobnú charakteristiku počas trvania zmluvného vzťahu.
11. Nájomca sa zaväzuje denne a sústavne udržiavať predmet nájmu a jeho príľahlé priestranstvo v čistote. Najmä je povinný v zmysle príslušných právnych predpisov zabezpečiť ukladanie odpadu do kontajnerov na to určených a zamedziť jeho rozptylu mimo kontajnerov. Zakazuje sa vyhadzovanie materiálov očividne nesúvisiacich s prevádzkou stánku ako napr. stavebný materiál, drevo, železo a pod. Zakazuje sa vyhadzovanie odpadu z iných prevádzok nájomcu.
12. Nájomca je povinný na predaj sortimentu používať kompostovateľné, biologicky rozložiteľné vrecká a tašky z papiera alebo z bioplastu.
13. Nájomca je povinný triediť odpady z obalov z dodaného tovaru, ktoré vznikli pri jeho prevádzke stánku/činnosti v súlade s usmernením k nakladaniu s odpadmi.
14. Nájomca je povinný využívať v predajnom stánku výlučne platobné terminály zabezpečené dodávateľom, s ktorým spolupracuje prenajímateľ. Nájomca sa zaväzuje uzatvoriť samostatnú zmluvu s týmto dodávateľom. Nájomca uhradí náklady v súvislosti s používaním POS.
15. Nájomca je povinný oboznámiť svojich pracovníkov, prípadne osoby, ktoré podľa pokynov nájomcu zabezpečujú prevádzku stánku, so všetkými povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy a jej prílohami, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú časť a zabezpečiť ich dodržiavanie. Za ich plnenie zodpovedá výlučne nájomca a to aj v prípade, že k porušeniu príde zo strany zamestnancov, prípadne iných osôb, zdržujúcich sa v priestoroch stánku.
16. Nájomca je povinný zachovať vzhľad stánku, ktorý mu poskytne prenajímateľ, má zakázané ozdobovať a inak upravovať stánok z vonkajšej strany. Na vonkajšej strane stánku je nájomca povinný umiestniť cenník ponúkaného tovaru a logo výlučne na mieste určenom prenajímateľom.
17. Nájomca je povinný zdržať sa akejkoľvek činnosti poškodzujúcej stromy vysadené na Hlavnom námestí a Františkánskom námestí, predovšetkým je prísne zakázané vylievať k stromom použitú vodu alebo iné tekutiny.
18. Nájomca je povinný podpísať a dodržiavať kódex predajcu, ktorý je prílohou č. 4 tejto zmluvy.
19. Nájomca je povinný požiadať Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Staré Mesto, oddelenie správnych činností, Vajanského nábr. 3, 814 21 Bratislava o vydanie povolenia na predaj výrobkov a poskytovanie služieb na trhovom mieste.

20. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka.
21. Nájomca berie na vedomie, že maximálny možný odber elektrickej energie na prenajatý stánok je: typ JnPK1 - 10kW, typ JnPK2 – 15kW, typ RN a EN – 10kW, typ VD a BP- 3kW. Prenajímateľ zabezpečuje do stánkov štandardnú 230V zásuvku. Iné riešenia je nájomca povinný dohodnúť si na vlastné náklady priamo so zabezpečovateľom elektrického pripojenia.
22. Nájomca berie na vedomie, že predaj rozlievanej medoviny a včeloviny ako aj rozlievanie ochutnávok medoviny a včeloviny sú v predajnom stánku typu VD a BP zakázané. Predaj rozlievanej medoviny je povolený len v stánku typu RN a EN.
23. Predaj nápojov v spotrebiteľských baleniach (PET fľaše, Tetrapak, plechovky a pod. okrem skla, ktoré je povolené v stánku typu BP) je zakázaný vo všetkých typoch predajných stánkov.
24. Zakazuje sa akékoľvek zobrazovanie reklamy na alkoholické nápoje (branding na predajnom stánku, oblečení personálu a pod.).
25. Nájomca je povinný mať k dispozícii po celú dobu nájmu revízne správy elektrických zariadení, ktoré bude nájomca používať počas trvania Vianočného Hlavného trhu 2024 potvrdené revíznym technikom, pre účely nahliadnutia a kontroly elektrických zariadení správcom trhoviska.
26. V stánkoch je predajca povinný používať iba priemyselne vyrobené predĺžovačky overené revíznym technikom, rozdvójky vyrobené podľa príslušných STN.
27. Nájomca preberá v plnej miere zodpovednosť za povinnosti prenajímateľa, vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v znení neskorších predpisov, vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii, ako aj zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
28. Nájomca vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že v plnom rozsahu dodržiava a zabezpečuje dodržiavanie všetkých aplikovateľných pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania, a to predovšetkým zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávani a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Nájomca týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z vyššie uvedených predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti Zmluvy. Nájomca sa zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v Pracovnoprávných predpisoch.
29. Nájomca sa zaväzuje po celú dobu trvania Zmluvy zaistiť dodržiavanie všetkých ostatných pracovnoprávných predpisov (predovšetkým v oblasti odmeňovania, rozvrhovania pracovného času, času neprerušeného odpočinku medzi jednotlivými zmenami, mzdového zvýhodnenia za prácu nadčas, resp. poskytnutie náhradného voľna za prácu nadčas a pod.), a to voči všetkým osobám, ktoré sa na plnení zákazky podieľajú (tzn. aj voči prípadným subdodávateľom). Nájomca je povinný zaistiť, aby všetky osoby, ktoré sa na plnení zákazky podieľajú (a to bez ohľadu na to, či budú v postavení subdodávateľa alebo priamo zamestnanci Nájomcu), boli riadne evidované v Sociálnej poisťovni a zamestnávateľ za ne odvádzal zdravotné poistenie a v prípade príslušníkov iných krajín majú tieto príslušné povolenia na pobyt a k výkonu práce.
30. Prenajímateľ je oprávnený kontrolovať plnenie všetkých povinností uložených nájomcovi touto Zmluvou a jej prílohami. O porušení povinností vymedzených v tomto článku bude nájomca (resp. prevádzkovateľ) stánku oboznámený.

### **Ďalšie ustanovenia týkajúce sa stánkov typu JnPK1 , JNPK2 a RN a EN:**

31. Nájomca je povinný umiestniť v stánku umývadlo na tečúcu vodu s ohrievačom vody a zbernou nádobou na splašky. Prívod vody ako aj umývadlá do stánku zabezpečí Prenajímateľ.
32. Predajcovia rozlievaných nápojov sú povinní označiť vo svojom stánku miesto na vrátenie vratných pohárov. Organizátor dodá tabuľu na označenie takéhoto miesta v rámci predajného pultu v stánku.
33. Nájomca je povinný dodržiavať počas trvania Vianočných trhov zákaz predaja liehu, destilátov a spotrebiteľsky balených alkoholických nápojov a zákaz rozlievania akýchkoľvek alkoholických nápojov s výnimkou uvedeného v čl. II bod 2 tejto zmluvy. Liehoviny a destiláty môžu byť predávané výlučne zmiešané s nealkoholickými nápojmi. Nájomca zároveň berie na vedomie, že liehoviny a destiláty nemôžu byť v stánku vystavené ani vizuálne propagované.

34. Nájomca je povinný zabezpečiť a používať pri predaji výlučne jednorazový kompostovateľný, biologicky rozložiteľný riad (tácky, taniere, príbory, slamky a pod.) v zmysle normy EN:13432. Nájomca má povinnosť preukázať sa certifikátom vydaným autorizovanou skúšobňou v zmysle predmetnej normy.
35. Nájomca je povinný triediť odpad – obaly zo surovín, polotovarov a biologicky rozložiteľný kuchynský odpad, použité jedlé tuky a oleje.
36. Nájomca je povinný zabezpečiť oddelené zhromažďovanie odpadového oleja a tukov a biologicky rozložiteľného odpadu (zvyšok nepredaných, nespotrebovaných potravín) vznikajúcich pri prevádzkovaní stánku na prípravu a predaj jedla určeného na priamu konzumáciu formou zberných nádob. Nájomca je povinný uzatvoriť zmluvu s oprávnenou osobou a znášať náklady na zber a prepravu týchto odpadov na účely zhodnotenia alebo zneškodnenia, ktorú musí preukázať najneskôr ku dňu otvorenia stánku. Zakazuje sa vylievanie olejov a tukov do kanalizácie alebo na iné miesto než je určené. V prvý deň doby nájmu je nájomca povinný preukázať správcovi trhoviska, že disponuje zbernou nádobou.
37. Nájomca je povinný zabezpečiť ako predajcu v stánku osobu s odbornou spôsobilosťou – vyučený kuchár v prevádzke počas trvania Vianočných trhov 2024.
38. Nájomca je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ktoré mu boli poskytnuté Prenajímateľom a/alebo ku ktorým má nájomca prístup v súvislosti s touto Zmluvou. Nájomca nepoužije žiadne z dôverných informácií na iné účely, ako sú uvedené v Zmluve. Nájomca nevynesie žiadne dôverné informácie ani neprenesie alebo neskopíruje žiadne dôverné informácie, okrem tých situácií, kedy to Prenajímateľ vopred písomne schváli.

## VI. Zmluvné pokuty

1. V prípade nesplnenia niektorej z povinností nájomcu uvedených v článku V. tejto zmluvy a/alebo povinností uvedených v čl. VI., VII, VIII, IX,X,XI VOP, a/alebo povinností uložených nájomcovi v Prílohách k tejto Zmluve je Prenajímateľ oprávnený uplatniť si voči nájomcovi zmluvnú pokutu až do výšky 500,-€ za každé jednotlivé porušenie povinnosti. Výška pokuty bude závisieť od závažnosti porušenej povinnosti. Zmluvnú pokutu je možné ukladať aj opakovane.
2. Prenajímateľ uloží zmluvnú pokutu najmä, ale nie výlučne:
  - a) ak je nájomca v omeškaní s otvorením, alebo zatvorením stánku počas trvania trhov;
  - b) ak nájomca nedodržiava otváracie hodiny, prípadne zatvorí stánok bez predchádzajúcej dohody s organizátorom;
  - c) v prípade vjazdu motorovým vozidlom na miesto konania trhu bez povolenia MČ- Staré Mesto alebo mimo dohodnutých hodín zásobovania,
  - d) ak nájomca ponúka iný než povolený sortiment;
  - e) ak nájomca predáva alkoholické nápoje mladistvým, alebo pre prípad predaja liehovín a destilátov nezmiešaných s nealkoholickým nápojom alebo iný sortiment, ktorého predaj je zakázaný v súlade s čl. III ods.3 písm. c tejto Zmluvy.
3. Každá zmluvná pokuta je splatná do pätnástich (15) dní odo dňa jej uplatnenia u nájomcu a Prenajímateľ je oprávnený započítať ju s existujúcim/budúcim záväzkom voči Nájomcovi, a to aj z iného existujúceho/budúceho zmluvného vzťahu. Zaplatenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na nárok Prenajímateľa na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením zmluvnej povinnosti zo strany Poskytovateľa zabezpečenej zmluvnou pokutou. Zaplatenie zmluvnej pokuty a/alebo náhrady škody nezbavuje Nájomcu povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou. Sankcie za porušenie povinností budú predmetom samostatnej penalizačnej faktúry.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvné pokuty dohodnuté v Zmluve považujú za primerané.

## VII.

### Odovzdanie a prevzatie predmetu nájmu

1. Prenajímateľ odovzdá nájomcovi predmet nájmu v stave spôsobilom na jeho užívanie v termíne najneskôr dňa **20.11.2024** v čase od 9.00 h podľa pokynov správcu trhoviska.
2. O priebehu odovzdania sa spíše protokol o prevzatí predmetu nájmu, ako doklad o jeho technickom stave, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany. Zo strany prenájomateľa zodpovedá za úplnosť Protokolu a odovzdanie predmetu nájmu poverený zamestnanec BKIS. Zo strany nájomcu zodpovedá za prevzatie nájomca alebo osoba ním písomne splnomocnená/poverená na tento účel.
3. Po skončení nájmu je nájomca alebo osoba ním písomne splnomocnená/poverená na tento účel(nie predajca!), povinná odovzdať predmet nájmu prenájomateľovi /správcovi trhoviska v pôvodnom stave.
4. Nájom stánku končí 23.12.2024 (predvianočné obdobie) alebo 6.1.2025 (povianočné obdobie). Vypratanie stánku od mobiliáru je možné: dňa 23.12.2023 (23.00- 01.00) až 24.12. 2023 do 12.00 (predvianočné obdobie) alebo od 7.1. 2025 (povianočné obdobie), prípadne podľa pokynov prenájomateľa/správcu trhov.
5. O odovzdaní a prevzatí bude taktiež spísaný protokol potvrdený nájomcom, v ktorom bude popísaný stav predmetu nájmu a všetky prípadné zmeny na predmete nájmu spôsobené jeho užívaním.
6. Nájomca berie na vedomie, že v prípade neodovzdania stánku v termíne a spôsobom podľa tohto článku tejto Zmluvy, Bude prenájomateľ postupovať v súlade s bodom 8 článku III tejto Zmluvy.
7. Protokol podľa bodu 2. tohto článku bude slúžiť ako podklad pre prípad preukázania poškodenia predmetu nájmu, aby bolo možné posúdiť prípadné zadržanie zábezpeky do doby odstránenia škody.
8. Prenajímateľ odovzdá nájomcovi usmernenie k nakladaniu s odpadom, ktorý vznikne jeho činnosťou.

## VIII.

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu a všetky jej prílohy prečítali, porozumeli jej obsahu v celom rozsahu, s jej ustanoveniami súhlasia, vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
2. Všetky zmeny a dodatky k tejto zmluve sú platné v písomnej forme, podpísané oboma zmluvnými stranami.
3. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že prenájomateľ ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu stánku, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných



údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedenom podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke <https://www.bkis.sk/informacie-o-spracuvani-osobnych-udajov/>. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy (fyzické osoby).

4. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, 1 pre prenajímateľa a 1 pre nájomcu.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Prílohy:

Príloha č. 1            Situačný plán rozmiestnenia stánkov na Hlavnom námestí

V Bratislave, dňa .....

Prenajímateľ:  
Bratislavské kultúrne a informačné stredisko

---

**Mgr. Katarína Hulíková**

Riaditeľka

Nájomca:

emgeo s. r. o.

---

Ing. Martin Volf

konateľ

Príloha č. 1: Situačný plán rozmiestnenia stánkov

